

Porównanie tłumaczeń Objawienie 7:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy, którzy są opieczętowani.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy którzy są opieczętowani z plemienia Józefa dwanaście tysięcy którzy są opieczętowani z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy którzy są opieczętowani
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	z plemienia Zebulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy opieczętowanych.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy opieczętowanych.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy którzy są opieczętowani z plemienia Józefa dwanaście tysięcy którzy są opieczętowani z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy którzy są opieczętowani
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	dwanaście tysięcy z plemienia Zebulona, dwanaście tysięcy z plemienia Józefa, dwanaście tysięcy opieczętowanych z plemienia Beniamina.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Z pokolenia Zabulona dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Józefa dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Beniamina dwanaście tysięcy opieczętowanych.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z pokolenia Zabulonowego dwanaście tysięcy popieczętowanych; z pokolenia Józefowego dwanaście tysięcy popieczętowanych; z pokolenia Benjaminowego dwanaście tysięcy popieczętowanych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z pokolenia Zabulon, dwanaście tysięcy pieczętowani. Z pokolenia Jozef, dwanaście tysięcy pieczętowani. Z pokolenia Beniamin, dwanaście tysięcy pieczętowani.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	z pokolenia Zabulona dwanaście tysięcy, z pokolenia Józefa dwanaście tysięcy, z pokolenia Beniamina dwanaście tysięcy opieczętowanych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Z plemienia Zebulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy opieczętowanych.

EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy opieczutowanych.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Z plemienia Zabulona - dwanaście tysięcy. Z plemienia Józefa - dwanaście tysięcy. Z plemienia Beniamina - dwanaście tysięcy opieczutowanych.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy opieczutowanych.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	z plemienia Zebulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	z pokolenia Zabulona dwanaście tysięcy, z pokolenia Józefa dwanaście tysięcy, z pokolenia Beniamina dwanaście tysięcy opieczutowanych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	з племені Завулонового - дванадцять тисяч, з племені Йосипового - дванадцять тисяч, з племені Веніяминового - дванадцять тисяч позначених.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	z plemienia Zabulona dwanaście tysięcy tych, co byli zapieczutowanymi; z plemienia Józefa dwanaście tysięcy tych, co byli zapieczutowanymi; z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy tych, co byli zapieczutowanymi.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	z plemienia Z'wuluna - dwanaście tysięcy, z plemienia Josefa - dwanaście tysięcy, z plemienia Binjamina - dwanaście tysięcy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	z plemienia Zebulona dwanaście tysięcy, z plemienia Józefa dwanaście tysięcy, z plemienia Beniamina dwanaście tysięcy opieczutowanych.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Zabulona, Józefa oraz Beniamina.